

St. Jörgler Notenschlüssel

NR.22

APRIL 2012



Erste Uniform: 5. April 1891

Musikgesellschaft
St. Georgen
St. Gallen



mühlegg

ST.GEORGEN

Di – Fr, 8 – 18.30 Uhr
Sa/So, 8 – 18 Uhr

Café Mühlegg
T 071 222 71 41
www.muhlegg.ch

Die Praxis für ganzheitliche Gesundheit und Wohlbefinden

MYRTHA KOLLER

FACHINSTITUT FÜR MEDIZINISCHE
UND KLASSISCHE KOSMETIK

GANZHEITLICHE GESUNDHEITS-UND
ERNÄHRUNGSBERATUNG NACH AYURVEDA

GESUNDHEITSMASSAGEN

AYURVEDISCHE PSYCHOLOGISCHE BERATUNGEN

VADIANSTRASSE 31A 9000 ST.GALLEN
TEL. 071 220 95 81 NATEL 079 753 55 16

E-MAIL myrtha.koller@bluewin.ch / www.praxiskoller.ch

* MEDIZINISCHE UND KLASSISCHE KOSMETIK

* AKNE THERAPIE

* GANZHEITLICHE GESUNDHEITS- UND ERNÄHRUNGSBERATUNG
NACH AYURVEDA

* AYURVEDISCHE PSYCHOLOGISCHE BERATUNGEN

* GESUNDHEITSMASSAGEN

St.Jörgler Notenschlüssel

Seite 3

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis / Impressum	Seite	3
Organe Musikgesellschaft St.Georgen	Seite	5
140 Jahre Musikgesellschaft St.Georgen -St.Gallen	Seite	7
Ehrenpassivmitglieder	Seite	9–11
Wir suchen Dich!	Seite	12
Eidgenössisches Musikfest 2011 in St.Gallen; Rückblick	Seite	14–15
Abendunterhaltung 2012	Seite	16–17
Aus dem Archiv	Seite	20–21
Musikalischer Humor	Seite	22
Mitgliedschaft	Seite	23
Adventskonzert 2011	Seite	24–25
Musikreise 2011; Reisebericht	Seite	28–30
Agenda 2012	Seite	31

Impressum

«St.Jörgler Notenschlüssel» 22. Jahrgang Auflage: 1700

Mitteilungs- und Informationszeitschrift der
Musikgesellschaft St.Georgen-St.Gallen
Erscheint einmal jährlich.

Redaktion / Inserate: Dominic Eugster, Rosenbergweg 16b, 9000 St.Gallen
Homepage: www.mg-st-georgen.ch



Mehr Durchblick.

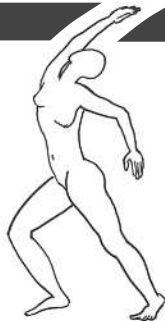
Das Tagblatt berichtet über grosse Premieren wie auch über Kabarettis vor kleinem Publikum – was nicht nur von nachtaktiven Menschen geschätzt wird. Unsere Rezensionen tragen dazu bei, die Kultur besser zu verstehen. Damit Sie durchblicken: Abo-Telefon 071 272 72 72 oder www.tagblatt.ch/aboservice

Mehr Zeitung. 

Edith Wunderlin

Atem- und Bewegungstherapie
ESB/APM-Therapie
Massagen/Kompressen
Beckenbodentherapie

Praxis: Folchartstrasse 26 · 9000 St.Gallen
079 795 51 73 · 071 222 10 53
edithwunderlin@web.de
www.emindex.ch/edith.wunderlin



Gruppenunterricht
atmen und bewegen

Montag 08.45 - 09.45 Uhr
Montag 10.00 - 11.00 Uhr
Montag 14.00 - 15.00 Uhr
Montag 18.30 - 19.30 Uhr
Freitag 14.00 - 15.00 Uhr

St.Jörgler Notenschlüssel

Seite 5

Organe Musikgesellschaft St.Georgen

Präsident

Emil Bürki
Föhrenstrasse 8
9100 Herisau

Tel. P. 071 352 56 37
Mobil 079 341 46 43
emil.buerki@swissprinters.ch

Musikalische Leitung

Michael Loher
Scheffelstrasse 16
9000 St.Gallen

Tel P. 071 244 56 93
Mobil 078 815 92 45
michael_loher@bluewin.ch

Kassier

Dominic Fries
Demutstrasse 10
9000 St.Gallen

Mobil 079 504 46 16
domi.fries@gmx.ch

Sekretariat

Karl Gschwend
Wenigerstrasse 17
9011 St. Gallen

Tel. P: 071 222 47 42
Mobil 079 852 13 15
charly.gschwend@bluewin.ch

PR und Werbung

vakant

Notenarchivar

Raphael Bühler
Demutstrasse 10
9000 St. Gallen

Mobil 079 354 89 60
raphy.buehler@bluewin.ch

Materialverwalterin

Manuela Gschwend
Wiesenstrasse 9
9000 St. Gallen

Tel. P. 071 222 47 42
Mobil 079 798 71 39
manugschwend86@yahoo.de

Protokollführer

Michael Kempter
Wiesenstrasse 24
9000 St.Gallen

Tel. P. 071 222 88 79
Mobil 079 775 89 08
michael.kempter@hotmail.com

Vereinsrevisoren: Barbara Santeler / Florian Roth, St.Gallen

BACH GARAGE
GSCHWEND AG

St. Georgenstrasse 162
CH-9011 St. Gallen

Tel. +41 071 223 12 12
Fax +41 071 223 22 09

info@bachgarage-sg.ch
www.bachgarage-sg.ch

- VERKAUF
- SERVICE
- REPARATUREN
- SPENGLEREI

Wir wünschen Ihnen eine gute Fahrt

eric
m a n s e r
FAHRSCHULE

Personenwagen Kleinbus Wohnmobil Lastwagen Car Anhänger

Mobil +41 79 600 64 33
www.manser-eric.ch mansereric@bluwin.ch

140 Jahre Musikgesellschaft St.Georgen-St.Gallen

Die Musikgesellschaft St.Georgen-St.Gallen (MGSG) wurde 1872 durch sieben Mann aus der Belegschaft der damaligen Maschinenfabrik Michael Weniger in St.Georgen gegründet und ist heute mit ihren 140 Jahren der zweitälteste Verein in St.Georgen. Seit 1979 wurden erstmals auch Frauen zugelassen. Der Verein hat heute einen Mitgliederbestand von 28 Musikanten/-innen mit einem Durchschnittsalter von 27 Jahren. Die meisten Mitglieder wurden von fachlich gut ausgewiesenen vereinseigenen Musikanten und Registerleiter in der damaligen Jugendmusik St.Georgen ausgebildet. Dank dieser Aus- und Weiterbildung war es möglich, den Nachwuchs in der MGSG zu sichern und das Korps auf einem Niveau der zweiten Stärkeklasse der Harmoniemusik zu halten. Zurzeit sind wir allerdings intensiv auf Mitgliebersuche, damit einzelne Register wieder optimal besetzt werden können. Wir sind auch immer wieder in der glücklichen Lage, dass auch ab und zu Musizierende der Knabenmusik nach ihrem Austritt bei uns mitmachen, dies zeigt wohl auch von einer guten Kameradschaft. Seit Frühjahr 2009 hat das Korps mit Michael Loher einen jungen kompetenten, dynamischen und motivierten musikalischen Leiter.

Nach 1957 hat die MGSG erstmals 1986*) wieder an einem Eidgenössischen Musikfest in Winterthur und nachher alle fünf Jahre in Lugano, Interlaken, Fribourg und Luzern mit Erfolg teilgenommen. Wir nehmen auch regelmässig an regionalen und kantonalen Musikwettbewerben teil. Weitere wichtige Höhepunkte im Vereinsjahr sind jeweils das Frühlingskonzert im Adlersaal mit moderner Unterhaltungsmusik sowie das Herbstkonzert in der GBS und das Adventskonzert in der Kath. Kirche St.Georgen, nebst vielen andern wichtigen kirchlichen und öffentlichen Anlässen. Das Herbstkonzert 2011 der MGSG wurde zusammen mit der Westmusik St.Gallen als Blasmusikprojekt aufgeführt. So konnte man Werke spielen, die eine optimale Registerbesetzung verlangen. Als Gegenleistung hat die MGSG beim Neujahrskonzert 2012 der Westmusik in der Tonhalle mitgemacht. /kg

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage: www.mg-st-georgen.ch

*) vgl. Seite 21 aus dem Archiv: Taglatt-Ausgabe Mai 1986

Der Vorstand

Bei Gut spielt diese Musik.



Gut & Co. seit 1927
Goldschmied und Uhrmacher

Marktgasse 7 9004 St.Gallen Tel. 071 222 20 67 www.gut-goldschmied.ch

Massage Praxis

Für Gesundheit und Wohlbefinden

Klassische Massage
Akupunktur Massage
Wirbeltherapie nach Dorn
Sportmassage
Lymphdrainage
Ganzheitliche Massage
Fussreflexzonen Massage
Bioenergetische Massage

Dipl.-med. Masseurin
B. Ineichen-Bleiker St.Georgen-Str. 100a 9011 St.Gallen Praxis 071 222 53 50

Ihr
zuverlässiger
Partner


elektro binder
binder verbindet

Binder & Co. AG
Paradiesstrasse 10a
9000 St.Gallen
Fon 071 278 66 66
sekretariat@elektrobinder.ch
www.elektrobinder.ch

data & voice
für Netzwerk- und Telekommunikations-Projekte

Ernennung zum Passiv-Ehrenmitglied

Geschätztes Passiv Ehrenmitglied

Seit 1982 sind Sie Passivmitglied der Musikgesellschaft St.Georgen-St.Gallen und werden nun nach 30-jähriger Mitgliedschaft im Jahr 2012 zum Passiv Ehrenmitglied ernannt. Dazu möchten wir Ihnen ganz herzlich gratulieren und danken für Ihre Treue. Wir freuen uns sehr auf Ihre Konzertbesuche und wünschen Ihnen weiterhin viel Vergnügen an unseren Darbietungen. Ganz besonders danken wir Ihnen für die freiwillige Sympathie zur finanziellen Unterstützung mit dem jährlichen Passivmitgliederbeitrag von Fr. 20.-. Nachstehende Passivmitglieder werden zu Passiv Ehrenmitglieder:

Emil Annen	Solitüdenstrasse 16	9012 St.Gallen
Peter Baumgartner	Eichenstrasse 40	9320 Arbon
Wilfried Bechinger	St. Georgenstrasse 76	9000 St.Gallen
Paul Bösch	St.Georgenstrasse 187d	9011 St.Gallen
Hans Brunner	St.Georgenstrasse 166	9011 St.Gallen
Max Bühler	Georghof 2	9000 St.Gallen
Heinrich Danzeisen	Biserhofstrasse 50	9011 St.Gallen
Athanas Eicher	St.Georgenstrasse 184	9011 St.Gallen
Guido Eigenmann	Cunzstrasse 13	9016 St.Gallen
Renate Eigenmann	Auf dem Damm 17	9000 St.Gallen
Ingo und Magda Falkner	St. Georgenstrasse 56	9000 St.Gallen
Reto Fritsche	Koblerstrasse 21	9015 St.Gallen
Margrith Fürer	St.Georgenstrasse 180	9011 St.Gallen
Erika Gabler	St.Georgenstrasse 48	9000 St.Gallen
Ruth Gabler	Ringelbergstrasse 7	9000 St.Gallen
Priska Gehr	St.Georgenstrasse 76	9000 St.Gallen
Leo Gemperle	Wiesenstrasse 50	9000 St.Gallen
Marie-Louise Göttler-Koller	Wiesenstrasse 9	9000 St.Gallen
Hedi Gschwend	Folchartstrasse 15	9000 St.Gallen
Peter Gsell	St.Georgenstrasse 168	9011 St.Gallen
Hans-Peter Gubler	Bachweidstrasse 4	9011 St.Gallen
Walter Güdel	Biserhofstrasse 32	9011 St.Gallen
Erich Günthart-März	Tutilostrasse 26	9011 St.Gallen
Verena Harzenmoser	Wiesenstrasse 35	9000 St.Gallen
Eric Hermann	Weiherweidstrasse 10	9000 St.Gallen
Guido Höhener	Hallwilerstrasse 4	9000 St.Gallen

Lebensmittel

H.Bertschinger

Hauslieferdienst



Öffnungszeiten
 Mo-Fr 07.45 - 12.00 Uhr
 13.45 - 18.30 Uhr
 Sa 07.45 - 16.00 Uhr
 durchgehend
 Mittwoch geschlossen!

- Früchte+Gemüse
- Weine+Getränke
- Milchprodukte
- Fleisch- und Wurstwaren
- Brot- und Backwaren
- Offenkäse

Demutstrasse 1 • 9011 St.Gallen • Tel. 071 222 45 59

e-mail: heidi.bertschinger@bluewin.ch





by Weder

Ihre Spezialitätenbäckerei

St. Georgenstrasse 197
9011 St. Gallen
www.beckweder.ch

Tel. 071 / 222 38 94
Fax 071 / 223 72 88
info@beckweder.ch

Weder Spezialitätenbäckerei AG

by Weder

Metrobeck
Bahnhofplatz 1
9000 St. Gallen
071 / 223 83 11

by Weder

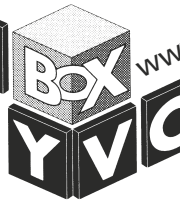
Kafi Rössli
Multergasse 1
9000 St. Gallen
071 / 227 47 56

HAIRBOX

YVONNE

www.hairbox-yvonne.ch

YVONNE BUSCHOR
DAMEN UND HERREN
St. Georgenstrasse 42
9000 St.Gallen
Tel. 071 223 31 45



Leo Rütsche

Sanitär und Heizung

Lehnhaldenstrasse 61
9014 St.Gallen
Postfach
Tel. 071/277 48 48
Fax 071/277 58 53
leo.ruetsche@bluewin.ch



St.Jörgler Notenschlüssel

Beat Keiser	Biserhofstrasse 45	9011 St.Gallen
Heinz Kempfer	Wiesenstrasse 24	9000 St.Gallen
Franz Kern	Biserhofstrasse 54	9000 St.Gallen
Franz Klein	St.Georgenstrasse 100a	9011 St.Gallen
Hanna Louise Kreis	Strebelstrasse 18	9010 St.Gallen
Kamil Krejci	Tutilostrasse 32	9011 St.Gallen
Rolf Kretzer	Bitzistrasse 30a	9011 St.Gallen
Elisabeth Kühne	Etzelbündtstrasse 29	9011 St.Gallen
Ruedi Labhart	Weierweidstrasse 12	9000 St.Gallen
Berta Landenberger	St.Georgenstrasse 159	9011 St.Gallen
Kurt Lehner	Demutstrasse 15	9000 St.Gallen
Rolf Leu-Hanselmann	Huebstrasse 7d	9011 St.Gallen
Hans Lüttin	Gotthelfstrasse 10	9011 St.Gallen
Erich Manser	Bärenhalde 19	9050 Appenzell
Erwin Meier	Buchstrasse 27	9000 St.Gallen
Hansjürg Nüesch	Etzelbündtstrasse 33	9011 St.Gallen
Herlinde Patscheider	Tutilostrasse 15	9011 St.Gallen
Giacomo Pellanini-Girard	Bachweidstrasse 22	9011 St.Gallen
Arnold Rieder	Buchsteig 4	9000 St. Gallen
Benno Rohner	Demutstrasse 19	9000 St. Gallen
Eugen Rusch	Buchsteig 4	9000 St. Gallen
Martin Rutishauser	Tannenstrasse 43	9010 St.Gallen
Kurt Rüttimann	St.Georgenstrasse 174c	9011 St.Gallen
Roland Schäffler	Klusstrasse 19	9011 St.Gallen
Marianne Schatz	Gessnerstrasse 28	9011 St.Gallen
Thomas Scherrer	St.Georgenstrasse 191b	9011 St.Gallen
Karl Schildknecht	Brandstrasse 3	9011 St.Gallen
Jörg Schmid	Biserhofstrasse 14	9011 St.Gallen
Horst Scholz	Kronbergstrasse 8	9000 St.Gallen
Gallus Senn	Wiesenstrasse 16	9000 St.Gallen
Arnold Siegfried	St.Georgenstrasse 185e	9011 St.Gallen
Marijan Stanisic	Tutilostrasse 19b	9011 St.Gallen
Herbert Steiner	St.Georgenstrasse 185d	9011 St.Gallen
Hans Streule	Arbonerstrasse 70	9300 Wittenbach
Eta Takacs	St.Georgenstrasse 172	9011 St.Gallen
Ludwig Thurnherr	St.Georgenstrasse 71	9011 St.Gallen
Adolf Treutlein	St.Gallerstrasse 48	9325 Roggwil
Ference Turi	Koblerstrasse 25	9015 St.Gallen
Harald Wieland	Flüelistrasse 7	9000 St.Gallen

St.Jörgler Notenschlüssel

Seite 11

Werner Würmli	Biserhofstrasse 19	9011 St.Gallen
Albert Wyss-Kühnis	St.Georgenstrasse 157a	9011 St.Gallen
Rösli Zöllig	Gellertstrasse 4	9000 St.Gallen
Gebr. Ebnetter AG Autoreisen	St.Georgenstrasse 190	9011 St.Gallen
Quartierverein St.Georgen	Postfach	9000 St.Gallen

Für Ihre langjährige Treue zur St.Georgen-Musik danken wir nochmals ganz herzlich und freuen uns auf einen Konzertbesuch an der Abendunterhaltung 2012.

Freundliche Grüsse
Musikgesellschaft St.Georgen - St.Gallen

Emil Bürki

Emil Bürki, Präsident
emil.buerki@swissprinters.ch



Karl Gschwend, Sekretär
charly.gschwend@bluewin.ch

PS. Sie sind berechtigt mit Begleitung zum freien Eintritt an der Abendunterhaltung vom Samstag, 28. April 2012, 19.30 Uhr, im Adlersaal in St.Georgen.

Adressänderungen an:
Karl Gschwend, Wenigerstrasse 17, 9011 St.Gallen 071 222 47 42

Musikgesellschaft St.Georgen – St.Gallen
Postfach 32
9011 St.Gallen
www.mg-st-georgen.ch

St.Jörgler Notenschlüssel

Musikgesellschaft
St.Georgen
St.Gallen 

Wir suchen Dich!

**Spielst Du ein Instrument
oder hast Du einmal ein Instrument gespielt?
Hast Du Lust, Dein Hobby mit Gleichgesinnten zu teilen?**

Dann freuen wir uns, Dich in unserem Verein begrüßen zu dürfen. Die Musikgesellschaft St.Georgen – St.Gallen ist ein Verein mit etwa 30, vorwiegend jungen Aktivmitgliedern. Wir spielen in Harmoniebesetzung in der zweiten Stärkeklasse. Unser Jahresprogramm besteht aus drei Konzerten mit unterschiedlicher musikalischer Stilrichtung und diversen kleineren Auftritten. Unser Ziel ist es, die Bevölkerung mit unserem Hobby zu erfreuen. Auch die Kameradschaft kommt bei uns nicht zu kurz.

**«Wiedereinsteigern»
bieten wir 10 Lektionen
Gratismusikunterricht an!**

Haben wir Dein Interesse geweckt? Schau doch an einer der nächsten Probe unverbindlich rein. Wir würden uns sehr darüber freuen.

Proben:

jeden Freitag, 20.00 Uhr, in der Aula im Gewerbeschulhaus Riethüsi

Mehr Informationen findest Du unter
www.mg-st-georgen.ch
oder erteilt Dir
Manuela Gschwend

Email: manugschwend86@yahoo.de / Telefon 071 311 19 87

Kleinoffset St. Georgen GmbH

Express- und Kleinoffsetservice bis Format A3

Werner Bodenmann
St. Georgenstrasse 98
9011 St. Gallen
071 222 14 94



**Ohne Musik
wäre das Leben
ein Irrtum.**

Friedrich Nietzsche.

Die Mobiliar
Versicherungen & Vorsorge

Arpi Németh, Agentur St. Georgen
St. Georgen-Strasse 79, 9000 St. Gallen
Telefon 071 223 21 20, Fax 071 223 75 10
stgallen@mobi.ch, www.mobistgallen.ch

Eidgenössisches Musikfest (EMF) 2011 in St. Gallen

Planung

Im Dezember 2010 wurden die Vertreter der Musikgesellschaft St.Georgen (MGSG) vom EMF-OK zu einer Sitzung eingeladen. Anlässlich dieser Sitzung wurden die Aufgaben den städtischen Vereinen während dem EMF-Grossanlass zugeteilt. Für das EMF-OK wurde ein Trägerverein gegründet, bestehend aus den acht Musikvereinen der Stadt St.Gallen. Die MGSG erhielt den Auftrag, die Wettspiellokale Linsebühlkirche und Aula der Kantonsschule am Burggraben zu betreuen. Nach der Besichtigung der beiden Wettspiellokale durch den Lokalverantwortlichen Bruno Schnetzer und die beiden Saalchefs Adrian Zigerlig und Dominic Eugster wurde mit der Detailplanung begonnen. Dazu gehörte unter anderem die Personalplanung, welche mit Abstand die grösste Arbeit war. Das EMF-OK stellte den Vereinen einen Plan mit sämtlichen zu besetzenden Aufgaben zur Verfügung und eine spezielle Plan-Anpassung auf die entsprechende Wettspiellokale wurde notwendig. In einem zweiten Schritt mussten Helferinnen und Helfer den einzelnen Arbeitsplätzen zugeteilt werden. Da die MGSG-Mitglieder für das Besetzen sämtlicher Aufgaben nicht ausreichten, wurde die Suche nach externen Helferinnen und Helfer erforderlich. Zu Spitzenzeiten waren in den beiden Wettspiellokalen der MGSG bis zu 30 Helferinnen und Helfer gleichzeitig im Einsatz. Aber auch die Planung der Festwirtschaft vor den Wettspiellokalen sowie die Durchführung von wenigen baulichen Massnahmen waren Aufgaben der MGSG.

Festanlass

Petrus war dem EMF am ersten Festwochenende nicht gut gesinnt: Auf Grund des Regens blieb ein Grossteil der erwarteten Besucherinnen und Besucher aus, der Marschmusikwettbewerb musste zwischenzeitlich sogar unterbrochen werden. Mit unseren Festwirtschaften, welche wir vor unseren zu betreuenden Wettspiellokalen führten, wurden wir umsatzmässig nicht verwöhnt. Umso schöner war das Wetter am zweiten Wochenende. Der Besucherandrang war um einiges grösser, weshalb auch unsere Festwirtschaften an diesem Wochenende gut besucht waren. So hätten wir es uns auch am ersten Wochenende vorgestellt. Trotzdem war das Eidgenössische Musikfest 2011 in St.Gallen ein Blasmusikfest der Superlativen, wenn man folgende Zahlen kennt: 522 Musikvereine, das heisst über 20 000 Musikantinnen und Musikanten, nahmen an beiden Wochenenden an den Wettspielen teil; 150 000 bis 200 000 Personen besuchten während den beiden Wochenenden das Fest; 3 650 freiwillige Helferinnen und Helfer sowie der Zivilschutz und die Armee sorgte für einen reibungslosen Ablauf.

Schlussbilanz

Das EMF-OK mit den Trägervereinen zieht eine inhaltlich überaus positive Bilanz: Die Rückmeldungen der 522 teilnehmenden Musikvereine fiel sehr gut, zum Teil fast euphorisch aus.

Bei einem Gesamtertrag von gut 6 Millionen und einem Aufwand von gut 6,4 Millionen Franken resultierte ein Defizit von rund 400 000 Franken. Aufgrund der bereits im Vorfeld beschlossenen Defizitgarantien von Stadt und Kanton St.Gallen in Höhe von je 200 000 Franken konnte die Schlussrechnung dennoch ausgeglichen abgeschlossen werden.



Herzlichen Dank

Die MGSG durfte während den beiden Festwochenenden (17.6. bis 19.6. und 24.6. bis 26.6.2011) auf die Unterstützung von zahlreichen Helferinnen und Helfern sowie auf die eigenen Mitglieder zählen. Nur mit Hilfe dieser Personen war ein reibungsloser Ablauf in den uns zugeteilten Wettspiellokalen Linsebühlkirche und Aula Kantonsschule am Burggraben möglich. Auch von den Schulabwarten und dem Mesmer wurden wir hervorragend unterstützt. Im Namen der Musikgesellschaft St.Georgen dankt das MGSG-Vereins-OK allen erwähnten Personen für ihren tollen Einsatz.

Bruno Schnetzer
Dominic Eugster
Adrian Zigerlig



Baugeschäft
9011 St.Gallen

Renovationen
Kundenarbeiten
Umbauten
Gipserarbeiten
Kaminsanierungen

St.Georgenstrasse 174a
Telefon 071 222 50 65
Telefax 071 222 99 14
zulian@zulian.ch
www.zulian.ch



Abendunterhaltung

Samstag,

28. April

2012

Blasmusik unter dem Motto
«Hubi geht an die Olympischen Spiele»

**Im Adlersaal
St.Georgen
Beginn 19.30 Uhr**

Saalöffnung 18.30 Uhr

Festwirtschaft

Bar

(ab 23.00 Uhr, Eintritt frei)

Grosse Tombola

Musikalische Leitung:

Michael Loher

Musikgesellschaft St.Georgen

Vivian Domenjoz

Junior-Band der Knabenmusik St.Gallen

*Nach dem Programm spielen die bekannten
«Blechbuebe»
zur musikalischen Unterhaltung.*

Zustellung

Unser Business ist Ihr Gewinn



prisma▲medienservice

Prisma Medienservice AG Tel. 071 272 79 79
Im Feld 6 Fax 071 272 79 80
9015 St.Gallen www.prisma-ms.ch

just in time - von ▲ bis Z

Restaurant Adler St.Georgen

B. Jakupi, St.Georgenstr. 84
9000 St.Gallen, Tel. 071 222 18 90
E-Mail: adler.koebi@bluewin.ch

Herzlich Willkommen

**Unsere gutbürgerliche
Küche zaubert Ihnen:**

- ▶ Preiswerte Tagesteller
- ▶ Jeden Tag drei Menus
- ▶ Jeden Monat neue Spezialitäten

Wir bieten zusätzlich:

- ▶ Säle für 30 bis 350 Personen
- ▶ Zwei Kegelbahnen
- ▶ Familienanlässe
- ▶ Traueressen

Und weitere Veranstaltungen aller Art.

Auf Ihren Besuch freuen sich
Köbi und sein Team.
Montag Ruhetag

|s|g |s |w |
Sankt Galler Stadtwerke

Lebensqualität ist,
dass ich mir einen Tag
ohne **Strom** gar nicht
vorstellen kann.

Die Sankt Galler Stadtwerke versorgen Sie mit
Fernwärme, Wasser, Elektrizität, Erdgas und
bieten Ihnen Anschluss an das Glasfasernetz.
www.sgs.ch

Stadt St.Gallen



Elektrizität | Wasser | Erdgas | Wärme | Glasfaser



Spenglerei, Sanitäre Anlagen

W. Gablers Söhne AG

9000 St. Gallen
St. Georgenstrasse 49, Telefon 071/222 42 78
Fax 071/222 42 13

Ausführung und Beratung von Spenglerarbeiten,
Blitzschutzanlagen und Sanitären Installationen



Max Holderegger
Elektrische Anlagen
Demutstrasse 11
9000 St. Gallen
Tel. 071 / 223 27 77
Fax 071 / 223 27 34

Die Seite aus dem Archiv: Tagblatt-Ausgabe Mai 1986

Musikgesellschaft St.Georgen am Eidgenössischen Musikfest

Erste Teilnahme seit 29 Jahren

An den Wochenenden vom 7./8.Juni sowie 14./15.Juni dieses Jahres findet in Winterthur das Eidgenössische Musikfest statt, an dem etwa 320 Musikvereine mit fast 15 000 Musikanten mitwirken werden. Erstmals seit 29 Jahren wird auch die Musikgesellschaft St.Georgen wieder daran teilnehmen und ihre Vorträge von der Fachjury bewerten lassen.

Am Samstag, 14.Juni, hat die Musikgesellschaft St.Georgen bereits um acht Uhr früh zur Prüfung anzutreten. Sie wird das Selbstwahlstück «Die Heimatlosen» von F.Königshofer vortragen. Eine Stunde später wird das Aufgabenstück «Diphthema» von Pascal Favre gep'ruft. Das Aufgabenstück wird den teilnehmenden Musikvereinen jeweils erst zwei Monate im voraus bekanntgegeben. Im Anschluss an diese Vorträge findet die Marschmusikkonkurrenz statt.

Die Teilnahme an einem «Eidgenössischen» bedeutet für die Musikgesellschaft St.Georgen unter der Leitung von H.R.Bürki eine grosse Herausforderung. Die Vielzahl der Proben, die vor diesem Fest nötig sind, der Elan und Eifer, die die Musikanten seit Monaten zu einer perfekten Leitung motivieren, werden in jedem Fall eine nachhaltige Wirkung hinterlassen. Die Musikgesellschaft St.Georgen hofft, mit ihrer Teilnahme an dem nur alle fünf Jahre stattfindenden, bedeutendsten Musikfest der Schweiz, unsere Region würdig zu vertreten und als musikalische Botschafter vor Zehntausenden von Fest-

besuchern auch ein wenig für die Stadt St.Gallen und das Dörfchen St.Georgen zu werben.

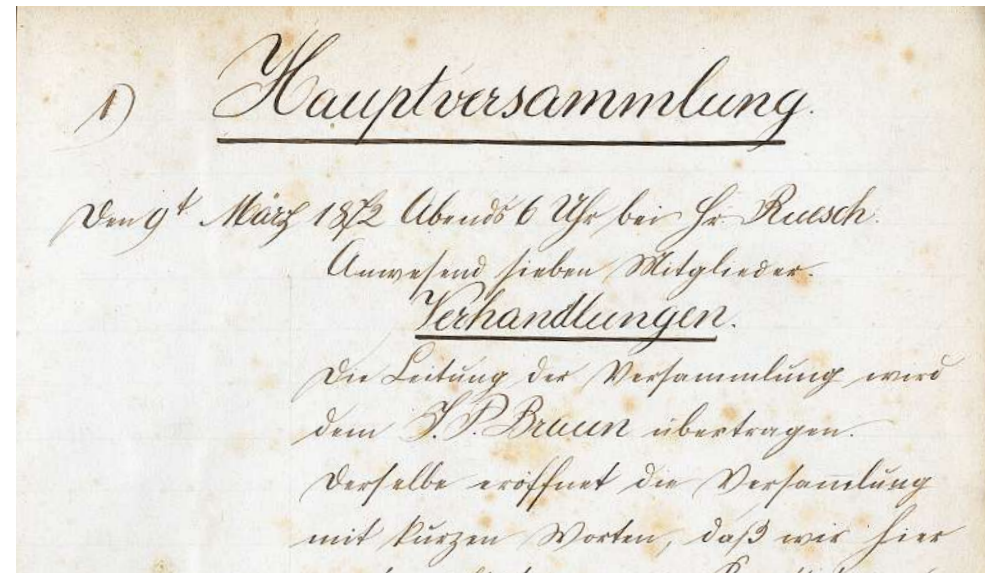
Die Teilnahme am Eidgenössischen Musikfest erfordert nicht nur in persönlicher, sondern auch in materieller Hinsicht grosse Aufwendungen. Allein für die Festkarten hat die MG St.Georgen 3000 Franken zu entrichten. Dazu kommen erhebliche Kosten für Fahrt und Verpflegung sowie die Anschaffung der Noten. Die MG St.Georgen möchte sich an dieser Stelle bei allen Passivmitgliedern, Gönnern und Spendern für die vielen freiwilligen Beiträge bedanken, die ihr die Teilnahme am Musikfest erst ermöglichen.

Hauptprobe am 1.Juni
Am Sonntag, 1.Juni, um 20.00 Uhr, wird die MG St.Georgen ihre Darbietungen für das Musikfest erstmals öffentlich vortragen. Zu diesem musikalischen Ereignis im Evangelischen Kirchgemeindehaus St.Georgen sind alle Musikfreunde herzlich eingeladen.

KG

Vorbereitungskonzert Stadtmusik St.Gallen

Zusammen mit dem Musikverein Romanshorn und der Brassband Fricktal nimmt die Stadtmusik St.Gallen am Samstag, 31. Mai, 20 Uhr: in der evangelischen Kirche Romanshorn an einem Vorbereitungskonzert für das Eidgenössische Musikfest teil. Das Konzert der drei Höchstklassenvereine wird von Albert Brunner dirigiert.



Protokollauszug der Hauptversammlung vom 4. März 1872



Weltmusikfest in Kerkrade (NL) 1966

St.Jörgler Notenschlüssel

Musikalischer Humor

- ☺ «Meine Frau spielt ständig die beleidigte Leberwurst.» -
«Du hast's gut. Meine spielt Saxofon!»
- ☺ Ein Trompeter übt jeden Tag 8 Stunden lang.
Sein Kumpel sagt: «Wie schaffst du das nur? Also, ich könnte das nicht.»
«Man muß eben wissen was man will.»
«Und was willst du?»
«Die Wohnung nebenan.»
- ☺ Welche Hornarten sind in einem Polizeiorchester besetzt?
Waldhorn, Englischhorn, Tenorhorn und Martinshorn.
- ☺ Vor einem Berg mit Gipfelkreuz steht ein Trompeter und spielt immer wieder falsche Töne. Einmal fragt ihn ein Passant, warum er das «f» immer zu hoch spielt, da antwortet der Trompeter: Ich spiele schon richtig. Aber sehen Sie, da oben ist ein Kreuz. Das Echo schallt mir immer wieder ein «fis» zurück.
- ☺ Wie nennt man Leute, die sich ständig in der Nähe von Musikern aufhalten und diese aus dem Takt bringen wollen?
Schlagzeuger.
- ☺ Fragt der Tubist: «Was ist eine Synkope?»
Daraufhin der Schlagzeuger: «Deine Eins»
- ☺ Frage in einer Blechbläserrunde:
«Wie viele Klarinetten braucht man, um eine Flöte einzuschmelzen?»
- ☺ Baritonsaxophonisten sind fanatische Musiker. An einer Stelle hat ein Baritonsaxophonist tatsächlich mal einen Ton zu spielen. Er meldet sich deshalb und fragt den Dirigenten, wie der Ton an dieser Stelle klingen sollte. So (er spielt einen Ton vor) «ooooooooorb» oder besser so «ooooooooorrrrb?»
«Hm, eigentlich egal“, meint der Dirigent, «aber zieh bitte danach die Spülung!»
- ☺ Ein Musiker hat sich verlaufen und fragt einen Passanten um Rat: «Wie komme ich in die Philharmonie?»
«Üben, üben, üben!»

St.Jörgler Notenschlüssel

Seite 23

Passivmitglied Musikgesellschaft St.Georgen-St.Gallen

Ich möchte als Passivmitglied der Musikgesellschaft St.Georgen-St.Gallen (Mindestbeitrag Fr. 20.–) beitreten.

Vorname / Name _____

Strasse _____

PLZ / Ort _____

Unterschrift _____

Abschnitt senden an:
Karl Gschwend, Wenigerstrasse 17, 9011 St.Gallen
charly.gschwend@bluewin.ch

oder anmelden unter: www.mg-st-georgen.ch > Kontakt

Aktivmitglied Musikgesellschaft St.Georgen-St.Gallen

Ich möchte gerne als Aktivmitglied der Musikgesellschaft St.Georgen-St.Gallen beitreten.

Proben: jeden Freitag 20.00 – 22.00 Uhr

Vorname / Name _____

Strasse _____

PLZ / Ort _____

Instrument _____

Unterschrift _____

Abschnitt senden an:
Emil Bürki, Föhrenstrasse 8, 9100 Herisau
emil.buerki@swissprinters.ch

oder anmelden unter: www.mg-st-georgen.ch > Kontakt

St.Jörgler Notenschlüssel

Adventskonzert 2011 mit dem Kirchenchor Cäcilia St.Georgen

Das traditionelle Adventskonzert hat in der stimmungsvoll geschmückten katholischen Kirche am 11. Dezember in St.Georgen stattgefunden und den Zuhörern in der Hektik der Adventszeit eine Stunde der Besinnung geschenkt. Die Musikgesellschaft St.Georgen, unter der Leitung von Michael Loher, der Kirchenchor Cäcilia St.Georgen, unter der Leitung von Felix Oesch gemeinsam mit Karl Raas an der Orgel musizierten und sangen auf hohem Niveau. Sie zogen die Zuhörer in den Bann des musikalisch spannenden, festlichen Programms im Wechsel zwischen Blasorchester, Chor und Orgel. Dass zwei Vereine der St.Geörgler Musikkultur ein gemeinsames Konzert veranstalten, hat eine lange Tradition und charakterisiert den besonderen Geist des Zusammenhalts im «Dörfli» St.Georgen.

Die Musikgesellschaft eröffnete das Konzert mit Paul Hubers (1918-2001) Werk «Choral, Variationen und Fuge» aus dem Jahr 1978 mit grossem, feierlichem Klang. Es ist das zehnte Todesjahr des Komponisten und hat deshalb für den einen und anderen durchaus den Charakter einer Referenz an den grossen St.Galler Komponisten.

Mit der modernen Bearbeitung des mittelalterlichen Weihnachtslieds aus dem 16. Jh. «Es ist ein Ros entsprungen» durch Otto Schwarz (*1967) nahm das Orchester die Zuhörer in die adventliche Stimmung mit. Das symphonische Arrangement und seine Aufführung überzeugten, man hätte mitsingen mögen.

Der Kirchenchor entführte die Zuhörer mit Johann Pachelbels (1653-1706) «Singet dem Herrn» und seinem «Magnificat», dem Lobgesang Mariens auf die Ankündigung der Geburt Christi, in die barocke Klangwelt. An diese schloss Karl Raas an der Orgel mit dem Choralvorspiel «Nun kommt der Heiden Heiland» BWV 659 umrahmt vom Präludium und Fuge in C-Dur BWV 547 Johann Sebastian Bachs (1685-1750) an und liess sie in ihrer vollendeten Form erklingen.

Aus der Messe in C des begnadeten Münchner Komponisten aus Vaduz Josef Gabriel Rheinberger (1839-1901) führte der Kirchenchor das «Kyrie» und «Sanctus» in einer Fassung für Orgel und Holzbläser auf und eröffnete dem Zuhörer das Tor zu romantischen Klängen mit stimmungsvollen Klangbögen. Die Orchestrierung passte besonders berührend in die adventliche Stimmung.



Eine instrumentale Version von Leonard Cohens (*1934) berühmtem und weit herum bekannten «Halleluja» des Blasorchesters der Musikgesellschaft, gefolgt von Rhythmen und Sounds von Johnnie Vinson (*1934) «A Jazzy Christmas», in welchen die englischen Weihnachtslieder «Good King Wenceslas (19. Jh)», «We Wish You A Merry Christmas (16 Jh.)» und «The Holly and the

St.Jörgler Notenschlüssel

Ivy (19. Jh)» thematisiert werden, führten beschwingt in die aktuelle Zeit zurück und liessen das Konzert ausklingen, ja man könnte sagen ausschwingen.

Im gemeinsamen Singen des festlichen Schlusslieds «Macht hoch die Tür, die Tor' macht weit», schienen die Herzen mit Freude, Fröhlichkeit, Zuversicht und Wärme erfüllt, sodass wohl über den Anlass hinaus in die nächste Adventszeit eine gute Stimmung nachhallen konnte.

Das Echo unter den Konzertbesuchern bezeugte: es war ein schönes Erlebnis. So konnte dank der Unterstützung der gemeinnützigen Stiftung St.Georg, die Kollekte im Betrag von Fr. 1'000.– an die «Weihnachtsaktion 2011 Ostschweizer helfen Ostschweizern» überwiesen werden. /wdz

Musikgesellschaft St.Georgen
Der Vorstand
www.mg-st-georgen.ch

Kirchenchor Cäcilia St.Georgen
Der Vorstand
www.kirchen-chor.ch

Musikgesellschaft St. Georgen-St. Gallen

MUSIKTAG
in St. Georgen

Sonntag den 7. ev. 14. Juli 1929, von 8 Uhr an
Abendaufführung auf dem Festplatz

unter freundl. Mitwirkung des Sängerbundes, Cäzilienvereins, Töchterchors, Turnvereins und des Velo-Clubs St. Georgen, sowie des Tambourenverein „Helvetia“ St. Gallen

PROGRAMM

1. Les Pages d'Artois, Marsch v. G. Allier (Musikgesellsch.)
2. a) In der Fremde . . . v. Suter } (Sängerbund)
- b) Der Lindenbaum . . . v. Schubert }
3. Sechser Kunststreigen (Velo-Club)
4. Vom Rhein zur Donau, Lieder-Potp. v. Rhode (Musikges.)
5. a) Gruß dir mein Vaterland, siebenstimmig, Chor von W. Deker (Cäzilienverein)
- b) Dängellied v. A. L. Gassmann (Cäzilienverein)
6. Freilübungen mit FahnenSchwingen . . . (Turnverein)
7. a) Das Lied . . . v. Wilh. Sturm } (Töchterchor)
- b) Im Wälder . . . v. R. Zahlen }
8. Trommelvortrag . . . (Tambourenverein „Helvetia“)
9. Einzelkunstfahren (Adolf Senn v. Veloclub St. Georgen)
10. Doraröschens Brautfahrt, Charakterstück von Rhode (Musikgesellschaft)
11. Sommernacht v. Schlumpf (Sängerbund)
12. Juraklänge, Marsch v. Weybrecht (Musikgesellschaft)

(Änderungen vorbehalten)
Nach Schluß des Programms gemütl. Vereinigung auf dem Festplatz
Eintrittspreis 50 Cts. (incl. Vergünstigungssteuer)

Ruppeiner
DÄ DORFBECK

Im Dorf – für's Dorf



T 071 222 30 70
F 071 222 30 18
www.dorfbeck.ch

Spezialitäten-Metzgerei
BECHINGER
Fleisch - Wurst - Partyservice

St. Georgen-Strasse 76 - 9000 St. Gallen
Telefon 071 222 50 31 - Fax 071 222 50 21
www.bechinger.ch - info@bechinger.ch



Bei Herold Taxi
weiss jeder mit wem
er fährt . . .

Herold Taxi 2222 **777**

Ein Schützengarten
ist überall.

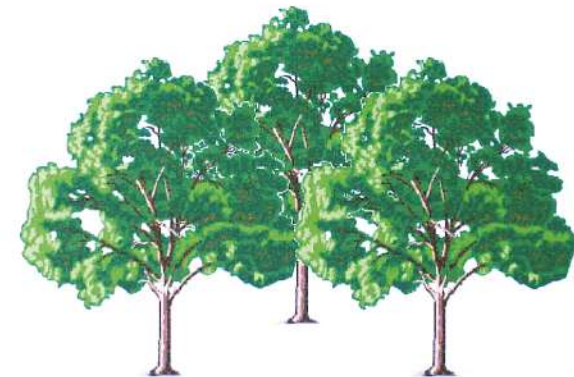
Schützengarten
Ein vortreffliches Bier.



Auch an jedem Konzert
der M_J St. Georgen.

Brauerei Schützengarten AG St. Gallen
Bestellungen 071 243 43 53
www.schuetzengarten.ch

Schützengarten
Das vortreffliche Bier.



RESTAURANT DREILINDEN
9011 ST. GALLEN

WWW.DREILINDEN-SG.CH

St.Jörgler Notenschlüssel

Musikreise 2011 ins Wallis

Am Freitagmorgen, den 30. September, beginnt unsere Reise im wolkenverhangenen St. Gallen. Nachdem das Gepäck und die Instrumente verladen sind, kann unser Ausflug Richtung Westen beginnen. Unsere Carfahrt führt uns über den Ricken und den Brünig nach Brienz. Während der Fahrt zeigt sich die Sonne immer mehr und einem gelungenen Wochenende steht somit nichts mehr im Weg. Auf einem idyllischen Bauernhof in Brienz werden wir herzlich empfangen und dürfen uns an einem reichhaltigen Brunch-Buffer bedienen. Das Wetter zeigt sich von nun an von seiner besten Seite und wird uns das ganze Wochenende begleiten.



Gestärkt und mit vollem Magen setzen wir unsere Reise Richtung Wallis fort. Über den Col des Mosses und einen kleinen Umweg erreichen wir mit etwas Verspätung St-Léonard. An diesem Ort befindet sich Europas grösster unterirdischer See. Er ist 300 m lang und an der breitesten Stelle bis zu 20 m breit. Auf einer halbstündigen Bootsfahrt erfahren wir interessante Dinge über den See. So beispielsweise, dass es in der Höhle immer 15°C warm ist, unabhängig ob Winter oder Sommer, und dass hier nebst Fischen auch Fledermäuse leben.



Nach der lehrreichen Tour begeben wir uns wieder an die Wärme und fahren mit dem Car weiter zum nächsten Programmpunkt in Susten. Dort werden wir zu einer Weindegustation der Weinkellerei Leukersonne begrüsst. Nebst vielen Informationen rund um den Wein und die Region können wir verschiedene Weine degustieren. Nach vielen amüsanten Gesprächen und mehreren Gläschen Wein ist es an der Zeit, unsere Hotelzimmer zu beziehen. Die Unterkunft fürs Wochenende ist das Hotel Central in Agarn. Nach dem



St.Jörgler Notenschlüssel

Seite 29

Zimmerbezug, einige brauchen etwas länger... fahren wir weiter ins Restaurant Elite. Dort lassen wir den Tag mit einem feinen Raclette oder Fondue ausklingen.



Am nächsten Morgen starten wir den Tag mit einem ausgiebigen Frühstück. Danach gehen wir an das Fest der Walliser Schwarzhalsziegen in Susten. Nachdem wir die ungewöhnlichen Ziegen betrachtet haben, besammeln wir uns fürs Platzkonzert. Als Dankeschön wird der Musikgesellschaft St.Georgen-St.Gallen ein kleiner Apéro spendiert. Nachdem wir die Sonne ausgiebig genossen haben, machen wir uns nach dem Mittag auf nach Leuk.

In Leuk erhalten wir eine Stadtführung, bei welcher wir das Schloss, das Rathaus und die Kirche besichtigen. Vom Schloss aus hat man einen einzigartigen Blick übers Tal. Wir erfrischen uns mit einem kühlen, meist blonden Getränk und fahren anschliessend nach Leukerbad. Dort findet gerade das Ländlermusiktreffen statt. Wir wundern uns, warum so wenige Leute auf der Strasse unterwegs sind. Später finden wir heraus, dass zu dieser Zeit gerade die Festmesse stattfindet. Somit bleibt uns nichts anderes übrig, als erneut in ein Restaurant zu gehen. Nun ist es an der Zeit, unsere Mägen nicht nur mit flüssiger Nahrung zu verwöhnen. Deshalb machen wir uns auf den Weg ins Restaurant Rustica in Inden. Mit musikalischer Begleitung geniessen wir das köstliche Abendessen. Nach einem lustigen Abend kehren wir zurück in unser Hotel. Dort angekommen, gehen einige schlafen und andere packen stolz ihr Instrument aus, um noch ein paar Töne zum Besten zu geben. Anfangs tönt es nicht schlecht, doch irgendwann wird die Müdigkeit grösser und das Treffen der Töne immer schwerer. Die Vernunft siegt und die Instrumente werden mehr oder weniger freiwillig zur Seite gelegt. Da wir noch ein Geburtstagskind unter uns haben, lassen wir uns etwas Spezielles einfallen. Dafür klettern wir nach Mitternacht über die anliegenden Balkone und geben ein kleines Geburtstags-Ständchen zum Besten.

Am Sonntagmorgen dürfen wir uns ein letztes Mal am Frühstücks-Buffer bedienen und machen uns mit gepackten Taschen und Koffern auf den Weg Richtung Bhutan-Brücke. Der Weg dorthin ist sehr schmal und steil, also alles andere als geeignet für unseren Car. Trotzdem erreichen wir nach kurzer Fahrt, jedoch sichtlich erleichtert, die Hängebrücke. Von da an gehts zu Fuss weiter. Wir laufen über die Hängebrücke und



St.Jörgler Notenschlüssel

anschliessend einen schönen Waldwanderweg hinunter ins Tal. Am Ende dieser kleinen Wandertour steht schon unser Car bereit und wir müssen uns allmählich auf den Heimweg machen. Auf der Furka legen wir eine kleine Pause ein und fahren anschliessend via Oberalp und Rheintal zurück nach St.Georgen.

Zum Schluss möchte ich mich im Namen von allen bei Bruno Schnetzer herzlich für die Organisation der Musikreise ins Wallis bedanken. Es hat uns allen viel Spass gemacht und die Reise ins Wallis wird uns noch lange in guter Erinnerung bleiben.

Adrian Zigerlig

Einmal mehr erklärten sich viele Unternehmen bereit, ein Inserat im Notenschlüssel 2012 zu drucken. Nur dank dieser grosszügigen finanziellen Unterstützung ist die Realisierung dieser Information möglich.

Die Musikgesellschaft St.Georgen - St. Gallen bedankt sich bei allen Inserenten ganz herzlich für die Unterstützung und wünscht Ihnen mit dem Werbeinserat im St. Jörgler Notenschlüssel weiterhin einen guten Geschäftserfolg!

Falls Sie eine Dienstleistung benötigen, möchten wir alle Leserinnen und Leser bitten, die Inserenten zu berücksichtigen!



Autoreisen
Möbel-Transporte
Lagerhaus

Tel. 071/222 88 31
Fax 071/222 88 59

Gebr. Ebnetter St. Gallen/Schweiz

St.Jörgler Notenschlüssel

Agenda 2012 (Änderungen vorbehalten!)

Musikgesellschaft St.Georgen

Freitag, 30. März	HV Quartierverein	Adlersaal
Sonntag, 15. April	Weisser Sonntag	St.Georgen / Dom
Sonntag, 15. April	OFFA	OLMA
Samstag, 28. April	Abendunterhaltung	Adlersaal
Sonntag, 6. Mai	Berggottesdienst	Ahorn
Sonntag, 13. Mai	Muttertag	St.Georgen
Mittwoch, 23. Mai	1. Datum Kinderfest	
Sonntag, 3. Juni	Berggottesdienst	Freudenberg
Sonntag, 15. Juli	Schützenfest	St.Georgen
Freitag, 18. Aug. Samstag, 19. Aug.	St.Gallerfest 2012	Stadt St.Gallen
Sonntag, 26. August	Ringelberggottesdienst	Ringelberg
Sonntag, 11. November	Herbstkonzert 2012	Aula Gewerbeschule Riethüsli
Sonntag, 9. Dezember	Familiengottesdienst	Evang. Kirchgemeindehaus
Sonntag, 16. Dezember	Adventskonzert	Kath. Kirche
Sonntag, 23. Dezember	Gottesdienst mit Beat Antenen	St.Laurenzenkirche
Voranzeige: Samstag, 27. April 2013	Abendunterhaltung	Adlersaal

Knabenmusik der Stadt St.Gallen

23. Juni KM in Concert Olma-Halle 2

Junior-Band Knabenmusik der Stadt St.Gallen

24. Mai City-Konzert (7. Juni Verschiebedatum)



Jozsef Hegedüs
Kundenberater

Adeline Düing-Jakob
Leiterin Kundenberatung

Nah und persönlich: Ihre Raiffeisenbank St.Gallen

Bei Raiffeisen geniessen Sie nicht nur das gute Gefühl, Kunde bei der etwas anderen Bank zu sein. Sie profitieren auch von unserer persönlichen, kompetenten Beratung und von exklusiven Vorteilen.

Raiffeisenbank St.Gallen

071 226 60 00

www.raiffeisen.ch/stgallen

RAIFFEISEN